

CHURCH OF THE EPIPHANY



IGLESIA DE LA EPIFANIA

827 Vienna Street, San Francisco, CA 94112

Tel. (415) 333-7630 Fax. (415) 333-1803

www.epiphanysf.com facebook.com/cotesf94112

October 5, 2025

5 de octubre del 2025

DOMINGO DEL RESPETO A LA VIDA



27TH SUNDAY IN ORDINARY TIME

XXVII DOMINGO DEL TIEMPO ORDINARIO

Pastor

Rev. Eugene Tungol, ext. 118

Parochial Vicar

Rev. Michael Rocha, ext. 116

In Residence

Rev. Rolando Caverte, ext. 126

Deacon Marc Aquino

Directors of Music

Leon Palad (English),

Roberto Garcia-Leiva (Spanish)

Director of Finance & Plant Management

Terry O'Neill, ext. 117

Office Manager

Grecia Gonzalez, ext. 113

School of Religion/ Faith Formation

John Mills

School of Epiphany:

Brian Joost, Principal

600 Italy Ave. San Francisco, CA 94112

Office: 415-337-4030 Fax: 415-337-8583

Bookkeeper

Willie Lim, ext.112



To register in our parish

go to the office or visit:

Para inscribirse en la parroquia

visite la oficina parroquial o en:

[www.epiphanysf.com/register-as-](http://www.epiphanysf.com/register-as-new-parishioner)

[new-parishioner](http://www.epiphanysf.com/register-as-new-parishioner)



To donate online visit:

Para donar en línea visite:

<https://epiphanysf.com/parish-online-giving>



Our Mission Statement:

We the people of the Church of the Epiphany strive to be a peaceful and welcoming parish. We strive to be mutually supportive of diverse communities. We strive to show compassion without distinction of age, gender, race, or culture. Epiphany seeks to be a community ever growing in faith formation.

Nuestra Misión:

Nosotros, las personas que integramos la Iglesia de la Epifanía nos esmeramos en ser una comunidad pacífica y gustosa de dar la bienvenida a todos los que lleguen. Nos esforzamos en apoyar a todas las comunidades que integran nuestra parroquia, sin distinción de edad, sexo, raza o cultura. Queremos ser una comunidad amorosa y caritativa que busca siempre aumentar su fe.

Daily Masses/Misas Diarias:

6:30am & 8:00am

Saturday Masses/Sábados:

8:00am & 5:30pm

Sunday Masses/Misas los Domingos:

English: 6:30am, 8:30am,

10:00am (livestream), & 1:00pm

Español: 11:30am

Holiday Masses/Días feriados

6:30, 8:00, 11:00am, 5:30pm

7:30pm in Spanish

Adoration/Adoración:

First Fridays/Primer Viernes

8:30am-12:00pm/7:00-8:00pm

Confessions/Confesiones

Saturdays/Sábados 4-5pm

Our Lady of Perpetual Help Devotions

Oración a la Virgen del Perpetuo Socorro

Wednesdays/Miércoles 7:45am

Office/Oficina

Monday-Friday 8:30am – 12:00pm

Call for information on Baptisms,

Quinceañeras and Weddings.

Llame a la oficina para información acerca de

Bautizos, Quinceañeras

y Matrimonios.

Sick Calls /Enfermos

In case of an emergency, please contact the parish office any hour of the day or night.

Llame a la oficina a cualquier hora del día o de la noche.



From Fr. Tungol...

Del escritorio del Padre Tungol...



Estimados feligreses:

Dear Parishioners,

October is here! It is a special month as many things are Celebrated. We started this month with new hours For Eucharistic Adoration. If you missed it, join us next Nov. 7 and every first Friday of the month, from 8:30am until 7:00pm. Please check the list in the foyer and sign up for a time slot to accompany our Lord.



¡Octubre ya llegó! Comenzamos este mes con un nuevo horario para la Adoración Eucarística. Si se lo perdió este mes, únase a nosotros el 7 de noviembre y cada primer viernes de mes, de 8:30 a.m. a 7:00 p.m.

Consulte la lista en el vestíbulo y regístrese para acompañar a nuestro Señor.

Each October, the Church celebrates WORLD MISSION MONTH and invites us to rediscover our missionary vocation. This year, **Pope Leo XIV**, following the inspiration of Pope Francis, calls us to become "Missionaries of Hope Among the Peoples," inspired by St Paul's words: "Hope does not disappoint, because the love of God has been poured out into our hearts through the Holy Spirit" (Rom 5:5)

Cada octubre, la Iglesia celebra el MES MUNDIAL DE LAS MISIONES y nos invita a redescubrir nuestra vocación misionera. Este año, **el Papa León XIV**, siguiendo la inspiración del Papa Francisco, nos llama a convertirnos en "Misioneros de la Esperanza entre los Pueblos", inspirados por las palabras de San Pablo: "La esperanza no defrauda, porque el amor de Dios ha sido derramado en nuestros corazones por el Espíritu Santo" (Rom 5:5)

October is also Respect Life Month the Month of the Rosary. Join us to pray together, Sunday to Friday at 5:30pm and Saturdays at 4:30pm before the 5:30pm Mass.

Octubre es también el Mes del Respeto a la Vida y Mes del Rosario. Únase a nosotros para orar juntos, de domingo a viernes a las 5:30 p.m. y los sábados a las 4:30 p.m.

Members of the Outreach Commission will be speaking in most of the masses, inviting you to join its ministries. Please consider this call to volunteer and make a difference in our parish community.



Los miembros de la Comisión de Extensión hablarán en la mayoría de las misas, invitandoles a unirse a sus ministerios. Considere este llamado a ser voluntario y marcar la diferencia en nuestra comunidad parroquial.

REFLECTIONS/REFLEXIONES

Gospel: Luke 17:5-10

The two sayings of Jesus in today's Gospel make us wonder about the other side of the story. When the apostles ask "Increase our faith," are they secretly quite satisfied with their record of faithfulness? Jesus tells them that if they really have faith they can tell a tree what to do, and it will do it! The story about the servant tells us that Jesus' disciples should be grateful to God. When we do God's will, we should not expect to receive a gold medal. We have, after all, done no more than "what we were obliged to do."

- 1.) What is your attitude toward the next good thing asked of you? Is it to stand around and quibble about it? Or do you say: "I'll get it! I'll do it! I'm on it!"? All Jesus asks is that we love one another, not that we just stand around talking about loving one another!
- 2.) Pray together: Lord, increase our faith and trust in you. May our faith and trust move us to action, not just talk. Amen.

Evangelio: Lucas 17:5-10

Las dos cosas dichas por Jesús en el evangelio de hoy nos hacen preguntarnos sobre el otro lado de la historia. Cuando los apóstoles pidieron: "aumenta nuestra fe", ¿estaban satisfechos con su fidelidad? Jesús les dice que si realmente tienen fe pueden decirle a los árboles lo que tienen que hacer y ellos obedecerían. La historia del sirviente nos dice que los discípulos de Jesús deben estar agradecidos a Dios. Cuando hacemos la voluntad de Dios, no debemos esperar recibir una medalla de oro. No hemos hecho nada más de lo que estábamos obligados a hacer.

- 1.) ¿Cuál es tu actitud hacia la próxima buena cosa que se te pide? ¿Te quedarás pensándolo? O dirás "lo entiendo, lo voy a hacer." Todo lo que Jesús pide es que nos amemos unos a otros, no que sólo nos quedemos "hablando de" amarnos unos a otros.
- 2.) Juntos recemos: Señor, aumenta nuestra fe y confianza en ti. Que nuestra fe y confianza nos mueva a actuar, no sólo a hablar. Amén.

ANNUAL APPEAL

We are currently at 70% of our parish goal for the Archdiocesan Annual Appeal! Thank you to all who have contributed **\$71,645.90** so far. As we enter the final stretch, we invite everyone to consider a gift—no matter the size—to help us reach 100%. Your support directly impacts ministries and programs that serve those in need throughout our archdiocese. Let's finish strong together!

APELACION ANUAL

¡Actualmente estamos en 70% de nuestra meta parroquial para la Campaña Anual Arquidiocesana! Gracias a todos los que hasta la fecha han contribuido **\$71,645.90**. Al entrar en la recta final, invitamos a todos a considerar un regalo, sin importar la cantidad, para ayudarnos a alcanzar el 100%. Su apoyo impacta directamente en los ministerios y programas que sirven a los necesitados en toda nuestra arquidiócesis. ¡Terminemos fuertes juntos!

Thank you and May God bless you! / ¡Gracias y que Dios los bendiga!

Fr. Eugene Tungol
Pastor/Párroco

COLLECTIONS FOR SEPTEMBER 28, 2025

First Collection: \$ \$6,680.00

2nd Collection: \$ 2,200.00 for Priest Retirement Fund

Today's Second Collections: Parish school

Next Week: Annual Appeal

**Please note that any changes in the collection envelopes will take some time for the company that processes them*



www.sfarch.org/jubilee-year-of-hope

www.sfarch.org/jubileo-2025-tiempo-de-esperanza

IN OUR COMMUNITY/EN NUESTRA COMUNIDAD

PRAY FOR THE RECENTLY DECEASED

OREMOS POR NUESTROS DIFUNTOS



**Ronald Frank Costanzo,
Eduardo Guevara,
Vicente Barba**

**& for those who have died by natural disasters,
wars & violence.**

**y por los que han fallecido recientemente, así como
por las víctimas de violencia, guerras o desastres
naturales.**

PRAY FOR THE SICK

OREMOS POR LOS ENFERMOS

Carlos Corea, Mercedes Sánchez, Rogelio
Mulles, Mildred Banico, Enrique Chang,
Inocencia Luz Zapata A., Jose Ramon Vega
Mungia, Annie Lui, Marina Horn, Jesus Rojas,
Henry Morales, Henry Stephen, Angel Abad,
Ygnacia Dominguez, Gail A. Ohlander, Manuel
Simpliciano, George Sahourieh, Tony L.
Ramirez, Humberto Leonffu, Juana Mayor,
Nancy Gotaj, Carol and Mike Mattos,
Stephanie Garcia, Cherie Perez, Cassandra
Majus, Mary Lou Quattrin, Clara Elena Balta
Budinich, , Maria Eugenia Escobar, Nidia
Escobar, Adan Aguirre, Nancy Yok-Yee Chee,
Virginia Manaois, Didine U., Nelson Ordonio,
Maureen Moriarty, Enrique Monroy, Avelina
Simpliciano, Benjamin Quinto, Vicky Umale,
Gilda Chankuo, Linda Cheng, Daniel
Copenhaver, Petra Laguatan, Rosario Lapuz,
Almira Tayag, Jose-Edson Naval, Robert Neri,
Jose Ortega, Edwin Ramos, Rufino Raphael
Rimando, Dante Tayag, Armando Conrado Uy,
Javier Vasquez, & those with depression &
other illnesses.

CALENDAR/CALENDARIO

Sunday, October 5, 2025

8:30am: SCH & NN Confirmation Prep
10:00am: CAF Youth Ministry
11:00am: RH OCIA
11:30am: CH Spanish/Youth Mass
12:30pm: CAF Latin Community
2:00pm: OKH Knights of Columbus
6:00pm: CH October Rosaries

Monday, October 6, 2025

6:00pm: CH October Rosaries
7:00pm: OKH Grupo Progreso

Tuesday, October 7, 2025

3:00pm: RH Legión de María
6:00pm: CH October Rosaries
7:00pm: RH Young Adults
7:00pm: CAF Social Cultural

Wednesday, October 8, 2025

6:00pm: CH October Rosaries
7:00pm: OKH Grupo Progreso

Thursday, October 9, 2025

6:00pm: CH October Rosaries
7:00pm: OKH Grupo de Oración

Friday, October 10, 2025

8:30am: CH Legion of Mary (English)
6:00pm: CH October Rosaries
6:30pm: RH Emotional Wellness

Saturday, October 11, 2025

9:00am: SCH School of Religion-CCD
11:15am: CH Baptisms
4:00pm: CH Confessions
6:20pm: CH October Rosaries

Sunday, October 12, 2025

8:30am: SCH & NN Confirmation Prep
10:00am: CAF Youth Ministry
11:00am: RH OCIA
6:00pm: CH October Rosaries

MASS INTENTIONS/INTENCIONES

Saturday, October 4, 2025

8:00 AM Cabahug Family (THX)
5:30 PM Sebequel Family (D)

Sunday, October 5, 2025

6:30 AM Yang Yang Family (D)
8:30 AM Felipe G. Chan (D)
10:00 AM PEOPLE OF THE PARISH
11:30 AM Miguel Coto (D)
1:00 PM Camden Lucas Holgado (SI)

Monday, October 6, 2025

6:30 Magdalena Romero-Perez (D)
8:00 AM Jean Brazil (D),
Sosima Benedito (THX),

Tuesday, October 7, 2025

6:30 AM
8:00 AM Perry de Guzman (D)

Wednesday, October 8, 2025

6:30 AM
8:00 AM Inocencia L. Zapata A. (SI)

Thursday, October 9, 2025

6:30 AM
8:00 AM

Friday, October 10, 2025

6:30 AM The Most Abandoned &
Forgotten Souls.
8:00 AM Didine U. (SI)

Saturday, October 11, 2025

8:00 AM
5:30 PM



© J. S. Paluch Co., Inc.

OCTOBER IS RESPECT LIFE MONTH

Let us pray for legislators and judges, that they may work to protect the lives of the unborn, the elderly, and all vulnerable persons, let us pray to the Lord.

<https://biddingprayers.com/prayers-of-the-faithful-for-respect-life-sunday-7-options/>

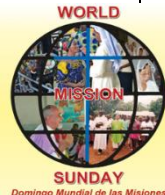
OCTUBRE ES EL MES DEL RESPETO A LA VIDA

Oremos por los legisladores y jueces, para que trabajen para proteger las vidas de los no nacidos, los ancianos y todas las personas vulnerables, roguemos al Señor.



WORLD MISSION MONTH

October is also World Mission month. Let us begin this month with open hearts, ready to respond to the Church's call to support the 1,124 mission territories where the Church is young, growing, and often persecuted. Together, may we be bearers of hope where it is needed most.



MES MUNDIAL DE LAS MISIONES

Octubre también es el mes Mundial de las Misiones. Comencemos este mes con el corazón abierto, listos para responder al llamado de la Iglesia a apoyar a los 1,124 territorios de las misiones donde la Iglesia es joven, crece y a menudo es perseguida. Juntos, seamos portadores de esperanza donde más se necesita.

LECTORS & EXTRAORDINARY MINISTERS OF HOLY COMMUNION!

There will be a **mandatory** training for all Lectors and Extraordinary Ministers of Holy Communion on Saturday, October 18, 2025 from 9:00 am till 12:00 pm. Anyone new interested in becoming one should also attend this training session. Please leave your name with the office or contact John Corcoran for more information.



LECTORES Y MINISTROS EXTRAORDINARIOS DE COMUNION

Habrá una capacitación **mandatoria** para los Lectores y Ministros Extraordinarios de la Sagrada Comunión el sábado 18 de octubre del 2025 de 9:00 am a 12:00 pm. Cualquier persona interesada en ser entrenada también debe asistir a esta sesión. Deje su nombre en la oficina o comuníquese con John Corcoran para más informes.



READINGS/LECTURAS

First Reading/Primera Lectura — Hab1:2-3; 2:2-4

Psalm 95/Salmo 94

Second Reading/Segunda Lectura — 2 Tim 1:6-8, 13-14

Gospel/Evangelio Luke/Lucas 16:19-31

The apostles said to Jesus, "Increase our faith"
Los apóstoles dijeron al Señor: "Aum ntanos la fe".

THIS WEEK'S READINGS/LECTURAS DE LA SEMANA

Monday Lunes	ST. BRUNO or BL MARIE R. DUROCHER SAN BRUNO o Beata MARIA ROSA DUROCHER Jon 1:1 — 2:2, 11; Jon 2:3-5, 8; Lk (Lc) 10:25-37
Tuesday Martes	OUR LADY OF THE ROSARY/NTRA SRA (Ctrl) - ROSARIO Jon 3:1-10; Ps 130(Sal 129) :1b-4ab, 7-8; Lk (Lc) 10:38-42
Wednesday Mi�rcoles	Jon 4:1-11; Ps 86(Sal 85):3-6, 9-10; Lk (Lc) 11:1-4
Thursday Jueves	STS DENNIS & COMPANIONS/STO DIONISIO 3:13-20b; Ps (Sal) 1:1-4, 6; Lk (Lc) 11:5-13
Friday Viernes	Jl 1:13-15; 2:1-2; Ps (Sal) 9:2-3, 6, 16, 8-9; Lk (Lc) 11:15-26
Saturday S�bado	ST JOHN XXIII/SAN JUAN XXIII Jl 4:12-21; Ps 97(Sal 96):1-2, 5-6, 11-12; Lk (Lc) 11:27-28
Sunday Domingo	2 Kgs (Rey) 5:14-17; Ps 98(Sal 97):1-4; 2 Tm 2:8-13; Lk (Lc) 17:11-19

READINGS FROM UNIDOS EN CRISTO/UNITED IN CHRIST @ OCP 2024
FOR DAILY READINGS @/PARA LAS LECTURAS DIARIAS: <https://bible.usccb.org>

SAVE THE DATE GUARDEN LA FECHA:

CHURCH OF THE EPIPHANY 827 VIENNA ST. - SAN FRANCISCO INTERNATIONAL NIGHT

NOVEMBER 8, 2025 . SATURDAY . 6:30PM
SCHOOL CAFETERIA

All-You-Can-Eat BUFFET

FILIPINO, CHINESE, IRISH,
AFRICAN-AMERICAN,
HISPANIC, ITALIAN



RAFFLES

1st = \$2,000
2nd = \$1,000
3rd = \$500
4th & 5th = \$250
And consolation prizes!
Winners need not be present.

Raffle Tickets:
\$25.00 for a booklet of 6, or
\$5.00 each ticket

ADMISSION:
\$30.00/Adult
\$15.00/Child (12 years old & under)
*Children tickets available at Parish Office

School of the Epiphany

Now Accepting Applications!
For the 2026-2027 School Year (TK-8)
Scan or call us today for more information
or to schedule your tour!

現正開放申請!
2026-2027 學年度 (過渡性幼兒園至八年級)
立即掃描或致電查詢詳情
或預約參觀!

¡Aceptando Solicitudes!
Para el año escolar 2026-2027 (TK-8)
¡Escanee o llámenos hoy para obtener más
información o programar su visita!

School of the Epiphany 415-337-4030

SAVE THE DATE



GUARDEN LA FECHA:

September 24-November 4

40 DAYS FOR LIFE
THE BEGINNING OF THE END OF ABORTION.

Visit: www.40daysforlife.com/en/ for more info.

40 D  AS POR LA VIDA
EL PRINCIPIO DEL FIN DEL ABORTO
www.40daysforlife.com/es/ para más información

October: Month of the Rosary/Octubre: Mes del Rosario

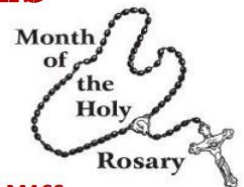
OCTOBER ROSARIES

OCTOBER 1-31, 2025

IN-CHURCH ...

SUNDAYS THRU FRIDAYS
5:30 PM

SATURDAYS
4:30 PM



CULMINATION MASS

SUNDAY . October 26, 2025
1:00 PM

RECEPTION – After Mass, Cafeteria

BRING YOUR MARIAN IMAGES AND ROSARIES TO BE BLESSED BY THE
CELEBRANT AT THE CULMINATION MASS.

October 5

-Outreach Commission share their ministries outside the church/
La Comisión de Extensión invitar  a sus ministerios.
-Filipino Ministry 13th ANNUAL GALA-Visit: filipinoministrsf.org

October 18

-Mandatory training for Lectors and EMHC 9:00am-12n
Entrenamiento Mandatorio para Lectores y Ministros de Comuni n
-Church clean up day/Día de limpieza de la Iglesia. 1:00-3:00 pm.

October 25



20th Annual Pilgrimage to

ST. JUDE THADDEUS

Saturday - October 25, 2025